

Subscribe to DeepL Pro to translate larger docume Visit www.DeepL.com/pro for more information.

### 7 MANUÁL PRO PRODEJCE DP C221.CAN



Μ AN ÁL PR 0 DE JC Ε PR 0 DI SP

### OBSAH

7.1 Důležité upozornění2
7.2 Zavedení displeje2
7.3 Popis produktu
7.3.1 Specifikace3
7.3.2 Přehled funkcí
7.4 Instalace displeje4
7.5 Displej 5
7.6 Definice klíče 5
7.7 Normální provoz 6
7.7.1 Zapnutí/vypnutí systému 6

7.7.2 Výběr úrovní podpory.	6
7.7.3 Režim výběru	6
7.7.4 Světlomety / podsvícení	7
7.7.5 Pomoc při chůzi	7
7.7.6 SLUŽBA	8
7.7.7 Indikace kapacity baterie	8
7.8 Nastavení	9
7.8.1 "Nastavení displeje"	9
7.8.2 "Informace"	11
7.9 Definice chybového kódu	15

# 7.1 DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

- Pokud nelze chybové informace z displeje opravit podle pokynů, obraťte se na svého prodejce.
- Výrobek je navržen tak, aby byl vodotěsný. Důrazně se doporučuje neponořovat displej pod vodu.
- Displej nečistěte proudem páry, vysokotlakým čističem ani vodní hadicí.

- Tento výrobek používejte opatrně.
- K čištění displeje nepoužívejte ředidla ani jiná rozpouštědla. Tyto látky mohou poškodit povrch.
- Záruka se nevztahuje na opotřebení a běžné používání a stárnutí.

# 7.2 ZAVEDENÍ DISPLEJE

- Model: DP C221.CAN BUS
- Materiál pouzdra je ABS a akryl.



• Označení na štítku je následující:

BF-DM-C-DP C221-EN listopad 2019





Poznámka: Štítek s QR kódem si ponechte připevněný na kabelu displeje. Informace ze štítku slouží k pozdější případné aktualizaci softwaru.

### 7.3 POPIS PRODUKTU

### 7.3.1 Specifikace

- Provozní teplota: -20 °C ~ 45 °C
- Skladovací teplota: -20 °C ~ 50 °C
- Vodotěsnost: IPX5
- Skladovací prostor Vlhkost: 30-70 % relativní vlhkosti

### 7.3.2 Funkční přehled

- Zobrazení rychlosti (včetně maximální a průměrné rychlosti, přepínání mezi km a mílemi)
- Indikátor kapacity baterie
- Řízení osvětlení
- Nastavení jasu podsvícení
- Asistence při chůzi
- Označení podpory výkonu
- Indikátor výstupního výkonu motoru
- Zobrazení času pro jednotlivé jízdy
- Kilometráž (včetně vzdálenosti pro jednu jízdu, celkové vzdálenosti a zbývající vzdálenosti)
- Nastavení úrovní podpory
- Ukazatel spotřeby energie CALORIES (Poznámka: pokud je displej vybaven touto funkcí)
- Zobrazení zbývající vzdálenosti (v závislosti na stylu jízdy)
- Zobrazení informací (baterie, řídicí jednotka, HMI a senzor)
- Zobrazení chybových hlášení
- Funkce Bluetooth

BAFANG

# 7.4 INSTALACE DISPLEJE

 Odstraňte držák z displeje a poté displej umístěte na řídítka. (vhodné pro \$222 mm řídítka).



 Poté umístěte držák na spodní stranu displeje a utáhněte jej pomocí šroubu M3,0\*8. Požadovaný točivý moment: Hodnota točivého momentu: 1 N.m.



 Nyní připojte konektor displeje ke konektoru sběrnice EB-Bus, přičemž dbejte na to, aby oba konektory zůstaly po pevném přitlačení k sobě paralelní.



BF-DM-C-DP C221-EN listopad 2019

### M AN U ÁL PR O DE JC E PR O I SP

### 7.5 DISPLAY





Služba: Viz sekce Servis

# 7.6 DEFINICE KLÍČŮ



# 7.7 BĚŽNÝ PROVOZ

### 7.7.1 Zapnutí/vypnutí systému

Stisknutím a podržením tlačítka (>2S) na displeji zapněte systém. Opětovným stisknutím a podržením tlačítka (>2S) systém vypnete.

Pokud je "doba automatického vypnutí" nastavena na 5 minut (lze ji resetovat pomocí funkce "Automatické vypnutí", viz **"Automatické vypnutí"**), displej se automaticky vypne během požadované doby, pokud není v provozu.Pokud je povolena funkce hesla, musíte pro použití systému zadat správné heslo.



### 7.7.2 Výběr úrovní podpory

Po zapnutí displeje stiskněte tlačítko a nebo (<0,5S) pro přepnutí na úroveň podpory, nejnižší úroveň je 0, nejvyšší úroveň je 3. Po zapnutí systému se úroveň podpory spustí v úrovni 1. Na úrovni 0 není žádná podpora.



### 7.7.3 Režim výběru

Krátkým stisknutím tlačítka 🕐 (<0,5 s) zobrazíte různé jízdní režimy.

Cesta: denní kilometry (TRIP) - celkové kilometry (ODO) - maximální rychlost (MAX) - průměrná rychlost (AVG)

- Zbývající vzdálenost (RANGE) - Spotřeba energie (CALORIES) - Výstupní výkon (POWER) - Doba jízdy (TIME).

6





SP

### 7.7.4 Světlomety / podsvícení

Ĥ

園」

Podržením tlačítka + (>2S) aktivujete přední a zadní světla.

Opětovným podržením tlačítka **H** (>2S) světlomety vypnete. Jas podsvícení lze nastavit v nastavení displeje **"Brightness"**.



### 7.7.5 Asistence při procházkách

Asistenci pro chůzi lze aktivovat pouze se stojícím pedelem.

Aktivace: Stiskněte a podržte ta tko, dokud se neobjeví tento symbol . Poté stiskněte a podržte ta tko když je symbol abrazen, aktivuje se asistent chůze. Symbol bude blikat a pedelec soude pohybovat rychlostí přibližně 4,5 km/h. Po uvolnění tlačítka nebo nestisknutí žádného tlačítka během 5S se motor automaticky zastaví a přepne se zpět na úroveň 0.



### 7.7.6 SERVIS

Po dosažení určitého počtu kilometrů nebo nabití baterie se na displeji zobrazí nápis "SERVICE". Při ujetí více než 5000 km (nebo 100 nabíjecích cyklů) se na displeji zobrazí funkce "SERVIS". Po každých 5000 km se na displeji pokaždé zobrazí "SERVIS". Tuto funkci lze nastavit v nastavení displeje.



### 7.7.7 Indikátor kapacity baterie

Kapacita baterie se zobrazuje v levém horním rohu displeje. Každý plný sloupec představuje zbývající kapacitu baterie v procentech.

8

(jak je znázorněno na obrázku níže):

Rozsah kapacity	Indikátor
80%-100%	•//////
60%-80%	
40%-60%	
20%-40%	
5%-20%	
<5%	•///// blikající

# 7.8 NASTAVENÍ

Po zapnutí displeje stiskněte a podržte tlačítka a (současně) pro vstup do nabídky nastavení, Stisknutím ortodoxního tlačítka a (<0,5S) můžete zvýraznit a vybrat možnost Nastavenídispleje , Informace nebo Ukončit. Poté stisknutím tlačít(<0.5S) potvrďte zvýtonou možnost.

Nebo zvýrazněte "EXIT" a stisknutím tlačítka (<0,5S) se vraťte do hlavní nabídky, nebo zvýrazněte "BACK" a stisknutím (<0,5S) tlačítka (<0,5S) se vraťte do rozhraní Settings (Nastavení).



### 7.8.1 "Nastavení displeje"

Stiskněte tlačítko nebo (<0,5S) a zvýrazněte položku Display Setting (Nastavení displeje) a poté krátce stiskněte tlačítko (<0,5S) pro přístup k následujícím volbám.



### 7.8.1.1 "TRIP Reset" Resetování kilometrů

 Stisknutí
 Idačítka nebo tlačítka
 Idačítka
 Výběr. Poté

 pomocí tlačítka
 Idačítka
 Idačítka
 Výberte mezi
 Idačítka
 Výberte mezi

 "YES" (ANO) nebo "NO" (NE). Jakmile zvolíte požadovanou volbu, stiskněte tlačítko
 Idačítka
 Idačítka
 Idačítka

(<0,5S) uložíte a přejdete do nabídky "Display setting".



### 7.8.1.2 Výběr "jednotky" v km/míle

Stisknutím tlačítka i nebo (<0,5S) zvýrazněte položku "Unit" v nabídce nastavení displeje a poté stisknutím tlačítka (<0,5S) vyberte. Poté pomocí tlačítka nebo vyberte mezi "Metric" (kilometry) nebo "Imperial" (míle). Jakmile zvolíte požadovanou volbu, stiskněte tlačítko (<0,5S) pro uložení a odchod do menu "Display setting" (Nastavení displeje).



### 7.8.1.3 "Jas" Jas displeje

Stisknutí tlačítka nebo tlačítka (<0,5S) zvýrazněte položku "Brightness" v nabídce nasta (i displeje a poté stiskněte tlačítko . (<0,5S) pro výběr. Poté pomocí tlačítka nebo vyberte mezi "100%". / "75%"

/ "50%" /" 30%"/"10%". Jakmile zvolíte požadovanou volbu, stiskněte tlačítko 🕐 (<0,5S) pro uložení a přechod do "Nastavení displeje".



### 7.8.1.4 "Automatické vypnutí" Nastavení doby automatického vypnutí systému

Stisknutím tlačítka nebo (<0,5S) zvýrazněte položku "Auto Off" (Automatické vypnutí) v nabídce nastavení displeje a poté stisknutím tlačítka (<0,5S) vyberte. Poté pomocí tlačítka nebo zvolte mezi "OFF", "9"/"8"/"7"/"6"/"5"/"4"/"3"/"2"/"1", (Čísla jsou měřena v minutách). Jakmile zvolíte požadovanou volbu, stiskněte tlačítko (<0,5S) pro uložení a přechod do "Nastavení displeje".





### 7.8.1.5 "Service" Zapnutí a vypnutí oznámení

Stisknutím tlačítka nebo (<0,5S) zvýrazněte položku "Service" v nabídce nastavení displeje a poté stisknutím tlačítka (<0,5S) vyberte. Pro pomocí tlačítka vyberte mezi možnostmi "NO" (NE) nebo "YES" (ANO). Jakmile zvolíte pro dovanou volbu, stisknutím tlačítka (<0.5S) ji uložte a přejděte do nabídky "Display



setting".

### 7.8.2 "Informace"

Po zapnutí displeje stiskněte a podržte tlačítka a (současně) pro vstup do nabídky nastavení, stisknutím tlačítka nebo (<0,5S) vyberte "Information" (Informace), poté stisknutím tlačítka (<0,5S) potvrďte a vstupte do "Information" (Informace).



#### 7.8.2.1 Velikost kola

Stisknutím tlačítka nebo (<0,5S) zvýrazněte položku "Wheel Size" (Velikost kola) a poté stisknutím tlačítka (<0,5S) potvrďte a zobrazte velikost kola. Pro návrat stiskněte tlačítko (<0,5S), abyste se vrátili zpět na obrazovku "Informace".

Tyto informace nelze měnit, slouží pouze pro informaci, o pedelec.



#### 7.8.2.2 Omezení rychlosti

Stisknutím tlačítka nebo (<0,5S) zvýrazněte položku "Speed Limit" (Omezení rychlosti) a poté stisknutím tlačítka (<0,5S) potvrďte a zobrazte omezení rychlosti. Pro návrat stiskněte tlačítko (<0,5S), abyste se vrátili zpět do "Informací".

Tyto informace nelze měnit, slouží pouze pro informaci, o pedelec.



#### 7.8.2.3 Informace o baterii

Stisknutím tlačítka nebo (<0,5S) zvýrazněte položku "Battery Info" a poté stisknutím tlačítka (<0,5S) potvrďte. Nyní stiskněte tlačítko nebo (<0,5S) pro zobrazení obsahu.

Chcete-li se vrátit zpět, stiskněte tlačítko 🕐 (<0,5S) a přejděte zpět na "Informace".





Kód	Definice kódu	jednotk a	Kód	Definice kódu	jednotk a
Hardware ver	Verze hardwaru		b10	Absolutní SOC	%
Software ver	Verze softwaru		b11	Cyklus	krát
b01	Aktuální teplota	°C	b12	Maximální doba nenabíjení	Hodina
b04	Celkové napětí	mV	b13	V poslední době není čas na char- ging	Hodina
b06	Průměrný proud	mA	d00	Počet článků baterie	
b07	Zbývající kapacita	mAh	d01	Napětí článku 1	mV
b08	Plná kapacita nabití	mAh	d02	Napětí článku 2	mV
b09	Relativní SOC	%	dn	Napětí článku n	mV

POZNÁMKA: Pokud nejsou zjištěna žádná data, zobrazí se "--".

#### 7.8.2.4 Informace o ovladači

Stisknutím tlačítka nebo (<0,5S) zvýrazněte položku "Ctrl Info" a poté stisknutím tlačítka (<0,5S) proveď te nastavení. Nyní stiskněte tlačítko nebo (<0,5S) pro zobrazení Hardware Version nebo Software Version.

Chcete-li se vrátit zpět, stiskněte tlačítko 🕐 (<0,5S) a přejděte zpět na "Informace".



U ÁL PR O DE JC E PR O DI SP

M AN

### 7.8.2.5 Zobrazení informací

Stisknutím tlačítka nebo (<0,5S) zvýrazněte položku "Display Info" a poté stisknutím tlačítka (<0,5S) potvrďte. Nyní stiskněte tlačítko nebo (<0,5S) pro zobrazení verze hardwaru nebo verze softwaru.

Chcete-li se vrátit zpět, stiskněte tlačítko 🕐 (<0,5S) a přejděte zpět na "Informace".



### 7.8.2.6 Informace o točivém momentu

Stisknutím tlačítka nebo (<0,5S) zvýrazněte položku "Torque Info" a poté stisknutím tlačítka (<0,5S) potvrďte. Nyní stiskněte tlačítko hebo (<0,5S) pro zobrazení verze hardwaru nebo verze softwaru.

Chcete-li se vrátit zpět, stiskněte tlačítko U (<0,5S) a přejděte zpět na "Informace".



### 7.8.2.7 Kód chyby

Stisknutím tlačítka nebo (<0,5S) zvýrazněte položku "Error code" (Chybový kód) a poté stisknutím tlačítka (<0,5S) potvrďte. Nyní stiskněte tlačítko nebo (<0,5S) pro zobrazení seznamu chybových kódů z pedeleku. Může zobrazit informace o posledních deseti chybách zařízení pedelec. Chybový kód "00 "znamená, že se nevyskytla žádná chyba.

1/

Chcete-li se vrátit zpět, stiskněte tlačítko 🕐 (<0,5S) a přejděte zpět na "Informace".





# 7.9 DEFINICE CHYBOVÉHO KÓDU



HMI může zobrazit závady zařízení Pedelec. Při zjištění poruchy se zobrazí také jeden z následujících chybových kódů.

Poznámka: Pozorně si přečtěte popis chybového kódu. Když se chybový kód objeví, nejprve restartujte systém. Pokud se problém nepodaří odstranit, obraťte se na prodejce nebo technický personál.

Chyba	Prohlášení	Řešení problémů
04	Škrticí klapka má závadu.	<ol> <li>Zkontrolujte, zda konektor a kabel škrticí klapky nejsou poškozené a správně připojené.</li> <li>Odpojte a znovu připojte škrtící klapku, pokud stále nefunguje, vyměňte škrtící klapku.</li> </ol>
05	Škrticí klapka není ve správné poloze.	Zkontrolujte, zda je správně připojen konektor od škrticí klapky. Pokud to problém nevyřeší, vyměňte škrtící klapku.
07	Přepěťová ochrana	<ol> <li>Vyjměte a znovu vložte baterii a zkontrolujte, zda se problém vyřeší.</li> <li>Pomocí nástroje BESST aktualizujte řídicí jednotku.</li> <li>Problém vyřešíte výměnou baterie.</li> </ol>
08	Chyba signálu hallova snímače uvnitř motoru	<ol> <li>Zkontrolujte, zda jsou všechny konektory motoru správně zapojeny.</li> <li>Pokud problém přetrvává, vyměňte motor.</li> </ol>
09	Chyba ve fázi motoru	Vyměňte motor.
10	Teplota uvnitř zařízení dosáhla maximální ochranné hodnoty.	<ol> <li>Vypněte systém a nechte Pedelec vychladnout.</li> <li>Pokud problém přetrvává, vyměňte motor.</li> </ol>
11	Snímač teploty uvnitř motoru má chybu	Vyměňte motor.
12	Chyba snímače proudu v regulátoru	Vyměňte řídicí jednotku nebo se obratte na svého dodavatele.

M AN

U

ÁL

Chyba	Prohlášení	Řešení problémů
13	Chyba teplotního čidla uvnitř baterie	<ol> <li>Zkontrolujte, zda jsou všechny konektory od baterie správně připojeny k motoru.</li> <li>Pokud problém přetrvává, vyměňte baterii.</li> </ol>
14	Teplota ochrany uvnitř regulátoru dosáhla maximální ochranné hodnoty.	<ol> <li>Nechte pedelec vychladnout a restartujte systém.</li> <li>Pokud problém přetrvává, vyměňte řídicí jednotku nebo se obraťte na svého dodavatele.</li> </ol>
15	Chyba teplotního čidla uvnitř regulátoru	<ol> <li>Nechte pedelec vychladnout a restartujte systém.</li> <li>Pokud problém přetrvává, vyměňte kon- troler nebo se obraťte na svého dodavatele.</li> </ol>
21	Chyba snímače rychlosti	<ol> <li>Restartování systému</li> <li>Zkontrolujte, zda je magnet připevněný k paprsku zarovnán se snímačem otáček a zda je vzdálenost mezi nimi 10 mm a 20 mm.</li> <li>Zkontrolujte, zda je konektor snímače otáček správně připojen.</li> <li>Připojte pedelec k BESST, abyste zjistili, zda je signál ze snímače rychlosti.</li> <li>Pomocí nástroje BESST Tool aktualizujte řadič a zjistěte, zda se problém vyřeší.</li> <li>Vyměňte snímač otáček a zjistěte, zda se tím problém odstraní. Pokud problém přetrvává, vyměňte řídicí jednotku nebo se obraťte na svého dodavatele.</li> </ol>
25	Signál krouticího momentu Chyba	<ol> <li>Zkontrolujte, zda jsou všechna připojení správně zapojena.</li> <li>Připojte pedelec k systému BESST a zjistěte, zda je možné pomocí nástroje BESST odečíst točivý moment.</li> <li>Pomocí nástroje BESST Tool aktualizujte řídicí jednotku a zjistěte, zda se problém vyřeší, pokud ne, vyměňte snímač krouticího momentu nebo kontaktujte svého dodavatele.</li> <li>BF-DM-C-DP C221-EN listopad 2019</li> </ol>

Chyba	Prohlášení	Řešení problémů
26	Signál otáček snímače točivého momentu má chybu	<ol> <li>Zkontrolujte, zda jsou všechna připojení správně zapojena.</li> <li>Připojte pedelec k systému BESST, abyste zjistili, zda nástroj BESST dokáže přečíst signál rychlosti.</li> <li>Změňte displej a zjistěte, zda je problém vyřešen.</li> <li>Pomocí nástroje BESST Tool aktualizujte řídicí jednotku a zjistěte, zda se problém vyřeší, pokud ne, vyměňte snímač krouticího momentu nebo kontaktujte svého dodavatele.</li> </ol>
27	Nadproud z regulátoru	Pomocí nástroje BESST aktualizujte řídicí jednotku. Pokud problém přetrvává, vyměňte řídicí jednotku nebo se obraťte na svého dodavatele.
30	Problém s komunikací	<ol> <li>Zkontrolujte, zda jsou všechny spoje na pedelec správně zapojeny.</li> <li>Pomocí nástroje BESST Tool proveďte diagnostický test a zjistěte, zda dokáže určit problém.</li> <li>Vyměňte displej a zjistěte, zda je problém vyřešen.</li> <li>Vyměňte kabel EB-BUS a zjistěte, zda se problém vyřeší.</li> <li>Pomocí nástroje BESST znovu aktualizujte software řídicí jednotky. Pokud problém přetrvává, vyměňte řídicí jednotku nebo se obraťte na svého dodavatele.</li> </ol>
33	Brzdový signál má chybu (pokud jsou namontovány brzdové snímače).	<ol> <li>Zkontrolujte, zda jsou všechny konektory na brzdách správně zapojeny.</li> <li>Vyměňte brzdy a zjistěte, zda se problém vyřešil. Pokud problém přetrvává, vyměňte řídicí jednotku nebo se obraťte na svého dodavatele.</li> </ol>
35	Detekční obvod pro 15V má chybu	Pomocí nástroje BESST aktualizujte řídicí jednotku a zjistěte, zda se tím problém vyřeší. Pokud ne, vyměňte řídicí jednotku nebo se obraťte na svého dodavatele.
36	Detekční obvod na klávesnici má chybu	Pomocí nástroje BESST aktualizujte řídicí jednotku a zjistěte, zda se tím problém vyřeší. Pokud ne, vyměňte řídicí jednotku nebo se obraťte na

svého dodavatele.



Chyba	Prohlášení	Řešení problémů
37	Obvod WDT je vadný	Pomocí nástroje BESST aktualizujte řídicí jednotku a zjistěte, zda se tím problém vyřeší. Pokud ne, vyměňte řídicí jednotku nebo se obraťte na svého dodavatele.
41	Celkové napětí baterie je příliš vysoké	Vyměňte baterii.
42	Celkové napětí baterie je příliš nízké	Nabijte baterii. Pokud problém přetrvává, vyměňte baterii.
43	Celkový výkon článků baterie je příliš vysoký	Vyměňte baterii.
44	Napětí jednoho článku je příliš vysoké	Vyměňte baterii.
45	Příliš vysoká teplota baterie	Nechte pedelec vychladnout. Pokud problém přetrvává, vyměňte baterii.
46	Teplota baterie je příliš nízká	Uveďte baterii do pokojové teploty. Pokud problém přetrvává, vyměňte baterii.
47	SOC baterie je příliš vysoká	Vyměňte baterii.
48	SOC baterie je příliš nízká	Vyměňte baterii.
61	Detekce poruchy spínání	<ol> <li>Zkontrolujte, zda není řadicí páka zaseknutá.</li> <li>Vyměňte prosím řadicí páku.</li> </ol>
62	Elektronické přehazovačky nelze uvolnit.	Vyměňte prosím přehazovačku.
71	Elektronický zámek je zaseknutý	<ol> <li>Pomocí nástroje BESST aktualizujte displej a zjistěte, zda se problém vyřeší.</li> <li>Pokud problém přetrvává, vyměňte elektronický zámek.</li> </ol>
81	Modul Bluetooth má chybu	Pomocí nástroje BESST znovu aktualizujte software na displeji a zjistěte, zda se problém vyřeší. Pokud ne, vyměňte displej.